

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

REVISION DE LA CONSTITUTION.

17 JUIN 1970.

Revision du Titre III, par l'insertion d'un article 25bis, relatif à l'exercice de pouvoirs par des autorités supranationales ou internationales.

(Déclaration du pouvoir législatif, voir « Moniteur belge » n° 44 du 2 mars 1968).

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE REVISION DE LA CONSTITUTION
PAR M. **DEHOUSSE**.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

17 JUNI 1970.

Herziening van Titel III, door invoeging van een artikel 25bis, betreffende de uitoefening van bevoegdheden door supranationale of internationale gezagsorganen.

(Verklaring van de wetgevende macht, zie « Belgisch Staatsblad » n° 44 van 2 maart 1968).

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
HERZIENING VAN DE GRONDWET
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **DEHOUSSE**.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

17 JUIN 1970.

**Projet de texte d'un article 25bis
de la Constitution.**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE REVISION DE LA CONSTITUTION (1)
PAR M. **DEHOUSSE.**

MESSIEURS,

Cet article, qui fut l'objet d'un examen approfondi, tant en Commission qu'en séance publique du Sénat (voir Doc. du Sénat, session de 1969-1970, n° 275 — Annales parlementaires du 24 mars 1970), a été légèrement modifié par la Chambre des Représentants, et uniquement dans sa version néerlandaise.

La Chambre a en effet remplacé le mot « bevoegdheden » par le mot « machten », ce terme étant utilisé à l'article 25 de la Constitution.

Votre Commission s'est ralliée à ce point de vue sans autre discussion.

Elle a adopté à l'unanimité l'article amendé par la Chambre des Représentants.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
F. DEHOUSSE.

Le Président,
P. STRUYE.

Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Calewaert, Custers, de Stexhe, Dua, Herbiet, Housiaux, Hulpiau, Lagasse, Pierson, Risopoulos, Rombaut, Van Bogaert, Van Cauwelaert, Vandekerckhove, Vanderpoorten, Van Hoeylandt et Dehousse, rapporteur.

R. A 7524

Voir :

Document du Sénat :

447 (Session de 1969-1970) : Projet de texte amendé par le Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

17 JUNI 1970.

**Ontwerp van tekst voor een artikel 25bis
van de Grondwet.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
HERZIENING VAN DE GRONDWET (1)
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **DEHOUSSE.**

MIJNE HEREN,

Dit artikel, dat grondig werd onderzocht, zowel in de Commissie als in de openbare vergadering van de Senaat (zie Gedr. St. Senaat, zitting 1969-1970, n° 275 — Parlementaire Handelingen van 24 maart 1970) is licht gewijzigd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, maar uitsluitend wat betreft de Nederlandse tekst.

De Kamer heeft namelijk het woord « bevoegdheden » vervangen door het woord « machten », welk woord in artikel 25 van de Grondwet wordt gebruikt.

Uw Commissie heeft zich met dit standpunt verenigd zonder nadere bespreking.

Zij heeft het artikel, zoals gewijzigd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. DEHOUSSE.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Calewaert, Custers, de Stexhe, Dua, Herbiet, Housiaux, Hulpiau, Lagasse, Pierson, Risopoulos, Rombaut, Van Bogaert, Van Cauwelaert, Vandekerckhove, Vanderpoorten, Van Hoeylandt en Dehousse, verslaggever.

R. A 7524

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

447 (Zitting 1969-1970) : Ontwerp van tekst geamendeerd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.